LÉGENDE / LEGEND
GÉNÉRALITÉ/GENERALITY

- CONDUITE OU ÉQUIPEMENT EXISTANT/EXISTING EQUIPMENT OR PIPE OR DUCT
- CONDUITE OU ÉQUIPEMENT NEUF/NEW EQUIPMENT OR PIPE OR DUCT
- CONDUITE OU ÉQUIPEMENT À ENLEVER/EQUIPMENT OR PIPE OR DUCT TO BE REMOVED
- PR — POINT DE RACCORDEMENT À L'EXISTANT/ CONNECTION POINT TO EXISTING
- CONDUITE A BOUCHER/ PIPE OR DUCT TO CAP
- EAR — EXTISTANT À RELOCALISER/ *EXISTING TO RELOCATE*
- ER — EXTISTANT RELOCALISÉ/ *EXISTING RELOCATED*

LÉGENDE / LEGEND
CONTRÔLE / REGULATION

- ACTUATEUR DE VOLET / *DAMPER ACTUATOR*
- SOUPAPE 2 VOIES / *2 WAYS VALVE*
- SOUPAPE 3 VOIES / *3 WAYS VALVE*
- VOLET MOTORISÉ / *MOTORIZED DAMPER*
- VOLET À GRAVITÉ / *GRAVITY DAMPER*
- PLINTHE DE CHAUFFAGE / *BASEBOARD HEATER*
- FILERIE DE CONTRÔLE ÉLECTRIQUE / *ELECTRICAL CONTROL WIRING*
- THERMOSTAT DE TEMPÉRATURE DE PIÈCE / *ROOM TEMPERATURE THERMOSTAT*
- SONDE DE TEMPÉRATURE DE PIÈCE / *ROOM TEMPERATURE SENSOR*
- EFV — ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE / *DRIVE*
- VENTILATEUR / *FAN*
- LECTEUR DE COURANT / *CURRENT READER*
- DM — DÉMARREUR MAGNÉTIQUE / *MAGNETIC STARTER*
- EXISTANT / *EXISTANT*

LÉGENDE / LEGEND
VENTILATION

- CONDUIT DE VENTILATION / VENTILATION DUCT
- CONDUIT FLEXIBLE / FLEXIBLE DUCT
- MONTÉE DE CONDUIT RECTANGULAIRE ET ROND / RECTANGULAR AND ROUND DUCT RISE
- DESCENTE DE CONDUIT RECTANGULAIRE ET ROND / RECTANGULAR AND ROUND DUCT DESCENT
- CHANGEMENT DE NIVEAU CONDUIT RECTANGULAIRE / LEVEL CHANGE – RECTANGULAR DUCT
- CHANGEMENT DE NIVEAU CONDUIT ROND / LEVEL CHANGE – ROUND DUCT
- TRANSITION DE CONDUIT RECTANGULAIRE À ROND / RECTANGULAR TO ROUND DUCT TRANSITION
- TRANSITION DE CONDUIT RECTANGULAIRE OU ROND / RECTANGULAR OR ROUND DUCT TRANSITION
- VANNES DE GUIDAGE / TURNING VANES
- VCF — VOLET COUPE–FEU (VERTICAL) / FIRE DAMPER (VERTICAL)
- DIFFUSEUR D'ALIMENTATION AVEC COLLET ROND OU COLLET ROND SUR BOITE DE DIFFUSION / SUPPLY DIFFUSER WITH ROUND COLLAR OR ROUND COLLAR ON DIFFUSING BOX
- GRILLE DE RETOUR / RETURN GRILLE
- GRILLE MURALE / WALL GRILLE
- DIFFUSEUR MURAL / WALL–MOUNTED DIFFUSER
- BOÎTE DE DÉRIVATION / BYPASS BOX
- PERSIENNE / LOUVER
- RÉDUIT DE CONDUIT RECTANGULAIRE À ROND / RECTANGULAR TO ROUND DUCT REDUCER
- VOLET DE BALANCEMENT MANUEL / MANUAL BALANCING DAMPER
- VOLET MOTORISÉ À LAMES OPPOSÉES / MOTORIZED DAMPER WITH OPPOSITE BLADES
- BRANCHEMENT AVEC RACCORD À 45° / CONNECTION WITH 45° FITTING
- GRILLE DE PORTE / DOOR GRILLE
- SERPENTIN DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE / ELECTRIC HEATING COIL
- THERMOSTAT DE PIÈCE / ROOM THERMOSTAT
- SONDE DE TEMPÉRATURE DE PIÈCE / ROOM TEMPERATURE SENSOR
- A– TYPE DE GRILLE OU DIFFUSEUR / TYPE OF GRILLE OR DIFFUSER; B– DIMENSIONS DU BRANCHEMENT / DIMENSIONS OF CONNEXION; C– DÉBIT D'AIR / AIR FLOW
- CONDENSEUR / CONDENSER
- RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE 24V / 24V ELECTRICAL CONNEXION
- COUDE VERS LE BAS / DOWNWARD ELBOW
- CHANGEMENT DE NIVEAU / CHANGE OF LEVEL
- CASSURE DE TUYAU / PIPE BREAK
- AL — RÉFRIGERANT ALIMENTATION LIQUIDE / REFRIGERANT LIQUID SUPPLY
- RG — RÉFRIGERANT RETOUR GASEUX/ REFRIGERANT GAS RETURN
- COUPE "A" / SECTION "A"
- OU VG — VOLET À GRAVITÉ / GRAVITY DAMPER

LÉGENDE / LEGEND
PLOMBERIE / PLUMBING

- ÉVENT / VENT
- ÉGOUT SANITAIRE (SOUS DALLE) / SANITARY SEWER (UNDER THE SLAB)
- ÉGOUT PLUVAL (SOUS DALLE) / STORM SEWER (UNDER THE SLAB)
- EAU FRODE / COLD WATER
- EAU CHAUDE / HOT WATER
- ROBINET QUART DE TOUR / BALL VALVE
- CLAPET DE RETENUE / CHECK VALVE
- RN — REGARD DE NETTOYAGE DE PLANCHER / FLOOR CLEANOUT
- POMPE OU CIRCULATEUR / PUMP OR CIRCULATOR
- COUDE VERS LE BAS (DESCENTE) / DOWNWARD ELBOW (DESCENT)
- MONTÉE / RISER
- BRANCHEMENT (RACCORD DESSOUS) / CONNECTION (BOTTOM FITTING)
- CONDUITE A BOUCHER / PIPE TO SEAL
- CASSURE DE TUYAU / PIPE BREAK
- SIPHON / TRAP
- DP — DRAIN DE PLANCHER / FLOOR DRAIN

LÉGENDE / LEGEND
CHAUFFAGE / HEATING

- AEC — ALIMENTATION EAU CHAUFFAGE / HEATING WATER SUPPLY
- REC — RETOUR EAU CHAUFFAGE / HEATING WATER RETURN
- COUDE VERS LE BAS (DESCENTE) / DOWNWARD ELBOW (DECENT)
- MONTÉE / RISER
- CHANGEMENT DE NIVEAU / CHANGE OF LEVEL
- BRANCHEMENT (RACCORD DESSUS) / CONNECTION (TOP FITTING)
- BRANCHEMENT (RACCORD DESSOUS) / CONNECTION (BOTTOM FITTING)
- BRANCHEMENT (RACCORD DE COTÉ) / CONNECTION (SIDE FITTING)
- ROBINET À BOISSEAU LUBRIFIÉ / LUBRICATED PLUG VALVE
- SORTIE MURALE / WALL CAP
- AÉROTHERME AU GAZ / GAS UNIT HEATER
- CHAUFFAGE INFRAROUGE AU PLAFOND / INFRARED UNIT CEILING HEATING

LÉGENDE / LEGEND
PROTECTION INCENDIE / FIRE PROTECTION

- G — TUYAUTERIE GICLEUR / *SPRINKLER PIPING*
- GA — TUYAUTERIE GICLEUR SOUS–AIR/ *DRY SPRINKLER PIPING*
- TÊTE DE GICLEUR RELEVE / *UPRIGHT SPRINKLER*
- TÊTE DE GICLEUR SEMI–ENCASTRÉE / *SEMI RECESSED SPRINKLER*
- EX–10C — EXTINCTEUR ABC, ULC 6A–80BC DANS CABINET SEMI–ENCASTRÉ POUR MUR DE 100mm. / *PORTABLE / EXTINGUISHER ABC, ULC 6A–80BC IN CABINET SEMI–RECESSED FOR 100mm WALL.*
- EX–10S — EXTINCTEUR PROTATIF ABC, ULC 6A–80BC / *PORTABLE EXTINGUISHER ABC, ULC 6A–80BC*

LISTE DES DESSINS / *DRAWING LIST*

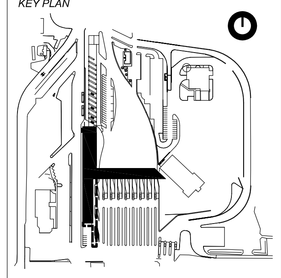
PAGE/*SHEET*	DESCRIPTION	*DESCRIPTION*
M01	MÉCANIQUE – LÉGENDE	*MECHANICAL – LEGEND*
M02	VENTILATION / CONTRÔLE / PROTECTION INCENDIE – DÉMOLITION	*VENTILATION / REGULATION / FIRE PROTECTION – DEMOLITION*
M03	PLOMBERIE / CHAUFFAGE – DÉMOLITION	*PLUMBING / HEATING – DEMOLITION*
M04	PLOMBERIE / CHAUFFAGE – RÉAMÉNAGEMENT	*PLUMBING / HEATING – RENOVATION*
M05	VENTILATION / CONTRÔLE – RÉAMÉNAGEMENT	*VENTILATION / REGULATION – RENOVATION*
M06	PROTECTION INCENDIE – RÉAMÉNAGEMENT	*FIRE PROTECTION – RENOVATION*

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des biens immobiliers
Région du Québec

Public Works and Government Services Canada
Real Property branch
Quebec region

Canada

PLAN-CLÉ
KEY PLAN



ARCHITECTES :

sigm
407 McGill
Bureau 1002
Montréal
Québec
H2Y 2G3
T.514.274.8410
F.514.274.9104
www.sigm.net
Zin Galais Monterey + Associés Architectes

Rubin&Rotman associés
Architectes
270 Place Studio 200
Montréal
Québec
H3C2N3
T.514.861.5122
F.514.861.5383
www.rubinrotman.com

INGÉNIEURS :

exp.
1441 Boulevard René-Lévesque Ouest
Bureau 400
Montréal
Québec
H3G 1T7
T.514.931.1080

CONSULTANTS SÉCURITÉ :

L'ORIGINAL DE CE DOCUMENT A ÉTÉ ÉMIS ET AUTHENTIFIÉ NUMÉRIQUEMENT PAR L. BRAIS, ing. PA LEED II LE 2016-06-07. CETTE COPIE PAPIER NE DOIT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME UN DOCUMENT ORIGINAL. CETTE COPIE N'EST AUTHENTIFIÉE QUE POUR LA FIN POUR LAQUELLE ELLE A ÉTÉ ÉMISE TEL QU'IDENTIFIÉE DANS LE CARTOUCHE. IL NE PEUT ÊTRE UTILISÉ AUX FINS DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION OU DE FABRICATION VISÉS PAR LES LOIS APPLICABLES.

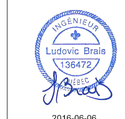
THE ORIGINAL OF THIS DOCUMENT HAS BEEN ISSUED BY L. BRAIS, ing. PA LEED, ing. ON 2016-06-07. THIS HARD COPY IS A REPRODUCTION AND IT MUST NOT BE CONSIDERED AN ORIGINAL DOCUMENT. THIS COPY MUST NOT BE USED FOR THE PURPOSES OF CONSTRUCTION OR MANUFACTURING WORK CONTEMPLATED BY THE APPLICABLE LAW.

Copyright / Droit d'auteur

Ce dessin est sujet au droit d'auteur. Il ne peut être reproduit pour quelques intentions ou usages que ce soit. Il ne peut être utilisé uniquement avec l'apposition de la signature et de l'estampe originale.

This drawing is subject to copyright. It is not to be reproduced for any purpose or by any means, and may only be used if it bears an original stamp and signature.

Sceau / Seal



1	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	2016-06-07
révisions / revisions		*date / date*

A no. du détail / *detail no.*
B no.de la feuille–où détail exigé / *sheet no. – where detail required*
C no. de la feuille–où détaillé / *sheet no. – where detailed*

Projet / *Project*
AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA (ASFC)
CANADA BORDER SERVICES AGENCY (CBSA)
501, Route 15, St-Bernard-de-Lacolle, QC J0J 1J0

POSTE FRONTALIER DE ST-BERNARD-DE-LACOLLE
AMÉNAGEMENTS TEMPORAIRES

ST-BERNARD-DE-LACOLLE BORDER CROSSING
TEMPORARY FACILITIES

Dessin / *Drawing*
MÉCANIQUE
MECHANICAL
LÉGENDE
LEGEND

Conçu par / *Designed by*: L. BRAIS, ing. / É. LAVOIE
Dessiné par / *Drawn by*: A.R.
Approuvé par / *Approved by*: L. BRAIS, ing
Soumission / *Tender*: Alfredo Vega
Gestionnaire de projet TPSGC / *PWGSC Project Manager*
No de projet TPSGC / *Project number*: R.064261.800
No de projet PWGSC / *Project number*
Client / *Client*
Nom du fichier / *File name*: R_064261_800_M01_GL_LE.DWG
No de classement / *File no.*
No de plan ou dessin / *Drawing no*: R_064261_800_M01_GL_LE
No feuille / *Sheet no*: M01/06

AutoCAD 2014

6 jun 2016 17:53:32, ludbrais, \\tnw.com\Projects\SHES\SHE-0027432-v0\60 Réalisation\63 Dessins\Mesx\TEMPORAIRE COMMERCIAL\R_064261_800_M01_GL_LE.dwg

C

0 10 20mm 40 60 80 100 120 140 160 180 200mm